

XII° colloque international du CRICCAL.
Paris, Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris 3
jeudi 14, vendredi 15, samedi 16 octobre 2010

« Les indépendances de l'Amérique latine : acteurs, représentations, écriture »

Propositions parvenues au 6 mai 2010

Ana María AMAR SÁNCHEZ
Profesora de Literatura Latinoamericana
Dept. of Spanish and Portuguese
Universidad of California, Irvine
aamarsan@uci.edu

« Un gran porvenir en el pasado. Narrativa y bicentenario: la celebración imposible »

La ponencia se enfoca en *La novela luminosa* (2005) del uruguayo Mario Levrero y *Países invisibles* (2008) del puertorriqueño Eduardo Lalo que no sólo comparten la cercanía temporal, sino que coinciden en su ambigua condición genérica, en su uso de una compleja voz narrativa y, en especial, en sus representaciones del presente que evalúan y rechazan los resultados de los proyectos histórico-políticos de los siglos XIX y XX. En ambos textos, las ideas de nación, estado e independencia pierden sentido: ese gran porvenir prometido en 1810, y reiterado en el centenario, ha quedado en el pasado; en el texto de Lalo, la pertenencia a un país de incierto estatuto político y de nula autonomía que ninguna gesta tiene para celebrar, construye una nación doblemente "invisible". Ambos relatos coinciden en la misma mirada: en los países que se han vuelto *invisibles* ninguna novela *luminosa* es posible. En ellos nada hay para recordar o celebrar; la nación se ha vuelto un fantasma y se diluye en medio de la decadencia del presente.

Palabras claves: nación- escritura -política-independencia-memoria

*

BAREL Ana Beatriz
anabeatriz.barel@yahoo.com

Brésil

*

Teresa BASILE.
Universidad Nacional de La Plata
terebasile@yahoo.com

« Incursiones bárbaras en el Bicentenario »

En este trabajo me interesa reflexionar en torno al Bicentenario en Uruguay como un espacio en el cual se recuperan las memorias postergadas, desplazadas o ausentes del imaginario nacional, en especial la "africanidad" y la "indianidad" que Teresa Porzecanski denomina "mitologías de ausencia". Lo que implica explorar los diversos aportes de la literatura en la fragua de la historia nacional y sus dispositivos identitarios: desde la "construcción de la memoria" en el siglo XIX (así el extenso ciclo de las novelas históricas de Eduardo Acevedo Díaz, Ismael, Nativa, Grito de gloria y Lanza y sable, publicadas desde 1888 a 1914), a la "conmemoración" en el primer Centenario (a partir de "La leyenda Patria" y de la Epopeya de Artigas, de Zorrilla de San Martín), y a las "memorias desplazadas" en el Bicentenario (¡Bernabé, Bernabé! (1988) y La fragata de las máscaras (1996) de Tomás de Mattos.). De este modo, los Centenarios constituyen lugares de la memoria (Pierre Nora) privilegiados, en los cuales la literatura interviene desde sus propios fueros.

Palabras Claves: Centenario/ Bicentenario/memoria/novela histórica/ independencia

*

Dr. Gerardo Francisco BOBADILLA ENCINAS
Departamento de Letras y Lingüística
Universidad de Sonora, Hermosillo (México)

<gbobadil@capomo.uson.mx>

« Independencia y novela en la literatura mexicana del siglo XIX »

La independencia de México, como hecho histórico que implicó no sólo la emancipación con respecto de España sino la conformación de un nuevo orden vital --político, social, cultural--, ha sido objeto de la representación artística en diversos momentos del desarrollo de la tradición cultural y literaria mexicana. Sin embargo, la crítica literaria le ha prestado escasa atención al tópico, subordinándolo en el mejor de los casos a las reflexiones que giran en torno a la novela histórica.

Por lo anterior, con el desarrollo de este trabajo se busca presentar una panorámica dialógica que describa y explique las diversas representaciones y valoraciones éticas y estéticas que tuvo la independencia de México a lo largo del desarrollo de la tradición novelística mexicana del siglo XIX, teniendo por base el análisis y/o referencia a textos como *El periquillo sarniento* (1816), de José Joaquín Fernández de Lizardi, *La hija del judío* (1849), de Justo Sierra O'Reilly, *Gil Gómez, el insurgente, o la hija del médico* (1858), de Juan Díaz Covarrubias, *Sacerdote y caudillo* (1902) y *Los insurgentes* (1869), de Juan Antonio Mateos, y *Episodios Históricos mexicanos* (1882), de Enrique de Olavarría y Ferrari, entre otros.

Tema: Actuar/escribir las independencias;

Período: Siglo XIX;

Fundamentación: Uno de los motivos constantes de la novela mexicana del siglo XIX es el referido a la independencia, porque su elaboración artística contribuía a consolidar un proyecto liberal de nación. Por ello, con el desarrollo de esta ponencia se busca presentar un panorama dinámico de las diversas percepciones e interpretaciones que la independencia ha tenido a lo largo del desarrollo de la tradición novelística mexicana.

*

Douglas BOHÓRQUEZ
Universidad de los Andes - Venezuela
djbohorquez@gmail.com

« Ensayar el ensayo y representar la nación »

A través de la interrogación de documentos y escritos de autores y actores de la independencia tales como Simón Bolívar y Simón Rodríguez, me propongo indagar en la pre-historia del ensayo hispanoamericano y particularmente venezolano. Considero que las primeras manifestaciones del pensamiento y el ensayo hispanoamericano están estrechamente ligadas a la gesta independentista y a la representación simbólica de nuestras naciones. La gestación de la autonomía política de las repúblicas hispanoamericanas será un largo y difícil proceso que dialoga a través del pensamiento y el ensayo con la configuración simbólica de las emergentes naciones americanas. Es por lo que creemos que el espíritu de libertad propio del género ensayístico conviene a estas primeras modalidades de una escritura decisivamente insurgente.

Palabras-clave: ensayo, nación, independencia, bolívar, rodríguez

*

Carmen Virginia CARRILLO TOREA
Universidad de los Andes.
Trujillo, Venezuela.
cvct@ula.ve; cvct58@gmail.com

« El precursor de la independencia hispanoamericana a tres voces »

Francisco de Miranda, el precursor de la Independencia hispanoamericana, concibió una gran Nación que abarcara desde el Misissipi hasta Cabo de Hornos, a la que denominaría "Colombeia", en honor a Cristóbal Colón. Las ideas de este visionario y revolucionario hombre de armas, de vasta cultura y controversial personalidad, ejercieron gran influencia en el proceso libertario de Venezuela y la América toda.

El pensamiento de Miranda y su avasallante personalidad constituyen un referente historeográfico y ficcional sin par. En esta ponencia se establece un diálogo intertextual entre la novela de Mario Szichman *Los papeles de Miranda* (2000), los textos históricos recopilados por Ángel Grisanti en *Miranda juzgado por los funcionarios españoles de su tiempo* y algunos textos de *La Colombeia*, la gran obra de Miranda.

Palabras claves: Independencia, historia, ficción, novela.

*

Margoth CARRILLO PIMENTEL
 Laboratorio *Arte y poética*
 Universidad de Los Andes (Trujillo, Venezuela)
zamcar@hotmail.com

« Lecturas, distancias y aproximaciones a un pasado heroico »

En los distintos acercamientos al tema de la Independencia americana, la interpretación del pasado “en clave heroica” (Torres:2009), así como el encuentro entre la historia y la literatura son aspectos que a lo largo del tiempo han sido versionados de distintas maneras.

En nuestro papel de trabajo nos preguntaremos en qué medida la interpretación histórica del pasado independentista ha incidido en la configuración novelística que refiere ese tiempo; o de qué manera la escritura literaria ha podido “prestar” a la historia ciertos elementos para su propia comprensión. En tal sentido, nos proponemos revisar la obra de algunos autores venezolanos (Briceño Iragorry, Uslar Pietri, Trujillo, Otero Silva, entre otros) que resulte representativa de tales fenómenos o tendencias.

Palabras clave: independencia, interpretación, historia, novela, héroe.

*

Félix Ernesto CHÁVEZ
 Universitat Autònoma de Barcelona
 <hangelini@gmail.com>

« Escribir como mujer: la poesía femenina cubana del XIX frente al proceso independentista nacional »

El juicio crítico sobre las poetisas cubanas que vivieron en el período de las guerras de independencia contra España (1868-1898) está determinado en buena medida por su relación, directa o indirecta, con la contienda. En este contexto, las escritoras fueron mejor valoradas en la medida que se implicaron más en el proceso independentista, desde sus planteamientos temáticos o sus actitudes vitales. Pero muchas vivieron dramas lo suficientemente intensos –y desde la posición social que se les otorgaba- lo cual en parte justifica la falta de interés posterior en el nacimiento y evolución de la nación cubana. Mi propuesta se centrará en la forma en que las poetisas cubanas más importantes del XIX participan, asimilan, enfocan, leen, plasman el proceso independentista cubano y de qué modo alcanzan (ganan y/o pierden a través de los años) su lugar dentro del canon literario nacional.

Palabras claves: poesía cubana, literatura escrita por mujeres, canon literario, Romanticismo, Modernismo

*

Lourdes DÁVILA
 New York University
 <lourdes.davila@nyu.edu>

« Otra cosa no hay. Otra cosa no queda: Eduardo Lalo y los rastros de la historia »

En los países latinoamericanos donde se dio la independencia en la primera década del siglo XIX, México, por ejemplo, el centenario se vio marcado por la entrada de la historia a la fotografía. Naciones estados ya constituidos afirmaron, con la foto como evidencia, una nueva etapa en el devenir de la nación, del espacio ya constituido como nación. Por oposición, durante ese mismo período, Puerto Rico entra a una nueva etapa histórica, a un nuevo “entre-espacio” y “entre-tiempo”, sin llegar a habitar nunca el espacio de la independencia. Y esa entrada a ese no espacio se ve marcada por la proliferación absoluta de la foto. Tres proyectos literarios reflejan la importancia de la foto como prótesis de una malformación histórica: *La llegada*, de José Luis González, donde el “haber visto” de la foto se mezcla con el “todavía” de la espera del relato en “futuro perfecto”, un habrá sido irremediable. Edgardo Rodríguez Juliá, en *Puertorriqueños*, produce un álbum familiar donde familia, nación y memoria se colapsan en un teatro paratáctico. Y en *Donde*, de Eduardo Lalo, el destiempo histórico llega a producir una conjunción adverbial de no lugar, habitada por la imagen y la palabra como “documento y prótesis”, como rastro de lo que nunca fue. El propósito de mi trabajo, entonces, es ubicar la obra de Eduardo Lalo en función del uso de la fotografía histórica en la literatura puertorriqueña desde los ochenta hasta el presente.

Palabras clave: Eduardo Lalo, Puerto Rico, Fotografía, Historia, Literatura puertorriqueña

*

DE SOUSA, Serge

Doctorant-allocataire de recherches
 Etudes hispano-américaines / Sciences du langage
 Université de Franche-Comté et Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3
 <serge.desousa@netcourrier.com>

« Bolivar et le bolivarianisme dans le discours d'Hugo Chávez (1999-2006) »

En 1999 Hugo Chávez arrivait au pouvoir au Venezuela, se revendiquant notamment de l'héritage du héros indépendantiste Simón Bolívar. A partir d'un corpus réunissant plus de 250 discours prononcés par Chávez de 1999 à 2006 et à l'aide des méthodes de la statistique textuelle, nous mesurons la présence de Bolívar dans le discours *chaviste* et les variations diachroniques de celle-ci. Ensuite, à l'aide de méthodes cooccurentielles, nous mettons à jour les réseaux lexicaux qui se nouent autour de l'évocation de Bolívar et qui informe sur l'image du héros de l'indépendance construite par Chávez au fil de ses prises de paroles. Enfin, prenant en comparaison un deuxième corpus rassemblant les principales productions textuelles de Bolívar, nous cherchons à voir dans quelle mesure le discours de Chávez peut être rapproché de celui de Bolívar.

Mots-clés : Bolivar – bolivarianisme – Chavez – discours politique – lexicométrie – Révolution bolivarienne.

*

Freddy DOMÍNGUEZ NÁREZ
 CRICCAL-Sistema Nacional de Investigadores del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (México)
 <freddydominguez@hotmail.com>

« Nación, pensamiento e *intelligentsia* en la independencia mexicana de 1810 »

Esta ponencia abordará por un lado, la idea y el concepto de nación que se fue diseñando durante la revolución de independencia de México que va de 1810 a 1821. Nos interesa analizar la configuración de la *intelligentsia* independentista y las categorías sustanciales de su pensamiento filosófico, político y social que dieron sustancia a la discusión sobre el concepto de nación posterior a la dominación de la Colonia. Nuestro estudio se basará por un lado, en el análisis del pensamiento de los intelectuales de la independencia, así como de las categorías fundamentales de la nueva concepción de la vida pública e institucional. Por otro lado, se estudiará el debate sobre la idea de nación, y las ideas sobre los derechos del hombre y del ciudadano que dieron sustancia a la formación de diversas ideologías en la nueva conciencia nacional.

Mot-clés : Nación, Pensamiento, Intelectuales, Instituciones, Historia de las ideas.

*

Estela ERAUSQUIN
 UFR d'études ibériques et latino-américaines
 Université de Paris -Sorbonne (P IV)
estela.erausquin@paris-sorbonne.fr

« La 'nación criolla' y las sociedades secretas en el siglo 19 »

Los criollos, que se presentaban como una alternativa al poder español, encontraron en las sociedades secretas, masonas o no, la manera de sostener la cohesión de su grupo mediante una práctica ritual, un vocabulario codificado, signos particulares de reconocimiento. Formaron así una comunidad transnacional, movida por un mismo proyecto y un mismo ideal de nación.

Nos proponemos, en una primera parte, retratar los proyectos y la acción de las sociedades secretas durante la independencia. La hermandad, es sabido, no va a resistir el embate de las ambiciones personales. En una segunda parte, a través de un breve análisis de la acción de los presidentes "constructores" de la nación, con el ejemplo argentino y paraguayo, mostraremos los signos que indican una continuación del proyecto ilustrado y masónico (civilización contra barbarie).

Mots clé : indépendance, nation, révolution, illustration, franc-maçonnerie

*

Joselyn FERNÁNDEZ
 CRICCAL. Université d'Evry Val d'Essonne
 <joselyn.fernandez@wanadoo.fr>

« Reescritura del mito de José Artigas en *Hombre a orilla del mundo* de Milton Schinca »

Como tantos hombres que lucharon durante el período independentista, José Artigas, ha sido objeto, en Uruguay, de un proceso de mitificación que ha pasado por etapas sucesivas. Los inicios surgen desde 1818 con los escritos del argentino Francisco de Cavia que dan el empuje a la llamada «leyenda negra», obra entre otros de Sarmiento, Mitre... A finales del siglo XIX y comienzos del XX culmina el proceso de refutación de los ataques de los que fuera víctima Artigas y se va construyendo la «leyenda blanca». Tanto la una como la otra toman en cuenta la década en la cual Artigas ocupaba la escena política de la Banda Oriental (1811-1820). Nosotros quisiéramos interesarnos por la época de su vida en Paraguay. Etapa ésta más oscura y desconocida (aunque en los últimos años la profesora Ana Ribeiro ha efectuado un importante trabajo de dilucidación), que por ser así ofrece mayor libertad a la imaginación creadora, basándonos en la novela del escritor uruguayo Milton Schinca *Hombre a la orilla del mundo* (1989).

En dicha novela el autor imagina lo que pudo haber sido la vida de Artigas en Paraguay contribuyendo así al mito del héroe, pero esta vez invocando más al hombre de carne y hueso. Al poner el acento en la dimensión humana que los ditirambos y el bronce habían escamoteado, podremos quizá explicarnos la decisión de Artigas de no regresar a su país y la elección sin duda difícil de morir lejos de su tierra.

*

Cathy FOUREZ
 Université Charles de Gaulle-Lille3
 <cathy.fourez@orange.fr>

« *Los pasos de López* de Jorge Ibarguengoitia : Quand la Littérature délivre le curé indépendantiste Miguel Hidalgo y Costilla des lectures patriotiques »

L'écrivain Jorge Ibarguengoitia a orienté une grande partie de son œuvre narrative vers des hauts faits de l'Histoire du Mexique, de ces deux derniers siècles. La mécanique nationale qu'il dépeint, se distingue souvent comme une série ininterrompue de tromperies, d'erreurs de calcul, d'exécutions erronées, de stratégies caduques qui aboutissent à un univers absurde, boiteux et désopilant où toute prétention de grandeur s'avère frustrée. Dans son dernier roman *Los pasos de López* (1982), il recrée les épisodes emblématiques du mouvement indépendantiste de 1810 et peint le chef de l'armée libératrice, le curé Miguel Hidalgo y Costilla. Nous nous proposons d'analyser l'effacement hagiographique qu'opère Ibarguengoitia sur l'un des mythes fondateurs dont son pays a coutume de se nourrir, afin de détrôner la figure légendaire d'Hidalgo du piédestal de la propagande officielle, et de la restituer au peuple.

Mots-clés : Mexique - désacralisation – théâtralisation - onomastique - humour.

*

Antonio GARCÍA DE LEÓN
 INAH/ UNAM
 <griego@servidor.unam.mx>

« La independencia de México y la construcción de una identidad nacional »

La ponencia se refiere a la forma como, después de la independencia, se construyó toda una "cuenca semántica" acerca de la *nación mexicana*: sus principales elementos, su historia y los acontecimientos que daban razón de ser a la nueva entidad. En esta *representación colectiva* destacan la negación del pasado colonial y la "regularización" de la historia patria, en donde se considera que "el pueblo mexicano" es el resultado del mestizaje entre los "españoles" y las sociedades indígenas. El nuevo liberalismo codifica los grupos sociales y prohíbe toda mención al sistema de "castas" típico del régimen colonial, negando los aportes de la inmigración forzosa africana que dio lugar a los grupos "negros" y "mulatos". Las comunidades indígenas, por su parte, son reconocidas en su pasado, pero no en su presente, negándose la existencia de sus lenguas y sus formas de propiedad. Una nueva historia se construye, y una nueva *narrativa* se impone...

Palabras clave: nación, representación colectiva, cuenca semántica, narrativa, identidades.

« L'indépendance du Mexique et la construction d'une identité nationale »

L'exposé a comme sujet la forme comment, après l'indépendance, a été construite la totalité d'un «bassin sémantique» à propos de la *nation mexicaine* et ses éléments les plus notables, sa histoire et les événements qui donnait raison d'être a la nouvelle entité. Dans cette *représentation collective* est important la négation du passé colonial et la «régularisation» de l'histoire officielle, d'ou se assure que le «peuple mexicain» est le bilan du métissage entre les «espagnols» et les «indiens». Le nouveau libéralisme codifie les groupes sociaux, proscribit toute mention au système de «castes», typique du régime colonial, en niant à la fois les legs de l'immigration

forcée africaine (« noirs » et « mulâtres »). Les communautés indiennes, sont reconnues dans l'image de leur passé, mais pas au présent, au même temps que se nie l'existence de leurs langues et leurs formes de propriété. Une nouvelle histoire se fabrique, et une nouvelle *narrative* s'impose...

Mots clés : nation, représentation collective, bassin sémantique, narrative, identités.

CV

Antonio García de León

Historiador, músico y lingüista, es egresado de la Maestría en Lingüística de la ENAH y del Doctorado en Historia de la Universidad de Paris I (Panteón-Sorbonne). Actualmente es Investigador Titular del Instituto Nacional de Antropología e Historia (Centro INAH Morelos), Profesor del Posgrado de la Facultad de Economía, del Posgrado de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM y del CIDHEM (Centro de Humanidades del Estado de Morelos).

Entre sus temas de investigación ha puesto énfasis en la Historia regional y cultural, en la construcción de las mentalidades en base a la cimentación histórica de las regiones en el México colonial y contemporáneo, así como en temas de Lingüística, Antropología y musicología de México y América Latina. Actualmente ha concluido un libro sobre la historia colonial del puerto de Veracruz y la costa de Sotavento.

Sus libros más recientes son:

El mar de los deseos. El Caribe hispano musical, historia y contrapunto. Siglo XXI Editores/ UNESCO. México, 2003 (Premio Internacional del Pensamiento Caribeño, 2002).

Fronteras interiores. Chiapas, una modernidad particular. Océano. México, 2003.

Contra viento y marea. Los piratas en el Golfo de México. Plaza Janés. México, 2004.

Fandango. El ritual del mundo jarocho a través de los siglos. CONACULTA/ IVEC. México, 2006.

*

Venko KANEV

CRICCAL, Université de Rouen

<venkp.kanev@orange.fr>

« La independencia en las mentalidades cubanas en la novela *Caniquí* de José Antonio Ramos »

La novela *Caniquí*, publicada en 1936, es la última del escritor y dramaturgo cubano José Antonio Ramos. La novela es una radiografía de las mentalidades de la época en víspera de la guerra por la independencia. Los personajes reflejan la estratificación de la sociedad en aquella época el peninsular, el criollo rico y pobre, el estudiantado revuelto, los esclavos domésticos y del ingenio, las autoridades españolas ladronas, y lo esencial: las ideas, las discusiones, las opiniones acerca del destino de Cuba. Una posición cívica en un ambiente en que la intriga amorosa acompaña los acontecimientos. Es una novela de la que el propio autor dice que le pertenece al crítico separar lo histórico de lo imaginario.

Palabras claves: Mentalidades, ideas independentistas, personajes tipos de la época.

*

Mara Magda MAFTEI - BOURBONNAIS

MCF Bucarest

membre associé CERACC Sorbonne 3

E-mail: <mmmaftei@yahoo.com>, <magda.maftei@rei.ase.ro>

« Le peuple roumain entre nationalisme et libéralisme »

Le peuple roumain est nationaliste et son nationalisme représente une attitude ancrée dans notre histoire, bien qu'en Roumanie le libéralisme, et respectivement la démocratie, restent une mode et une propagande. Cette expérience nationaliste commence avec les luttes contre les invasions barbares, contre l'Empire bulgare, contre la domination turque durant presque 400 ans, contre les tartares, les polonais, les hongrois et dernièrement contre les russes. La Roumanie se retrouvait toujours au carrefour de deux mondes : l'Occident latin et l'Orient byzantino-slave, ayant un double rôle, politique et religieux. Evidemment, l'Occident était catholique et l'Orient, surnommé barbare, orthodoxe. Le peuple roumain, contrairement à sa facture romaine, s'est rapproché petit à petit, de la zone culturelle byzantino-slave. La dispute séculaire entre les générations des intellectuels sur la direction à suivre, vers l'Occident (démocratique, libéral) ou vers l'Orient (nationaliste) est parfaitement justifiée par les événements historiques. Le peuple roumain appartient au christianisme oriental, à l'orthodoxie, ainsi il est rallié à l'Orient par la religion, par l'orthodoxie byzantine. L'orthodoxie de l'Orient a assuré d'abord la nécessité éternelle pour la création et le maintien d'un état national indépendant ; parfois culpabilisée d'avoir tenu les

peuples balkaniques dans un état semi-barbare, la spiritualité orthodoxe fut d'abord une réalité historique parmi les peuples de Sud-Est de l'Europe.

Ce projet veut montrer que le nationalisme roumain est bien expliqué par le contexte historique et religieux et souligne surtout le mélange entre nationalisme et libéralisme à partir du 19ème siècle. Le libéralisme roumain apparaît pour soutenir une sorte d'émancipation sociale qui a un but national : la création de l'état national roumain. C'est après la Révolution de 1848 et surtout grâce au groupe Junimea (qui incorpore le mot june - jeune) que le modèle libéral français est copié. Junimea est accusé par une autre « jeune génération », la génération des années 1930, d'avoir importé d'une manière formelle des structures inadéquates au mode de vie patriarcale roumain. Junimea introduit le modèle libéral français, mais il le superpose sur des structures archaïques locales, le résultat est alors incohérent. La génération de 1848 est porteuse d'un faux libéralisme, alors que la génération de 1930 se construit autour d'un nationalisme alimenté aussi par le contexte politique Européen, par l'alliance avec la Garde de Fer, mais surtout par la formation intellectuelle du professeur Nae Ionescu. Celui-ci est responsable d'avoir poussé la génération dans le soutien de la Garde de Fer en lui donnant ainsi une crédibilité au niveau politique. Sans Nae Ionescu, ni la « jeune génération » n'aurait pu se réaliser, ni la Garde prendre une telle ampleur.

*

Humberto MATA
Tucupita, Delta del Orinoco, Venezuela.
Écrivain, Président de la Biblioteca Ayacucho.
<humata@gmail.com>

Axe:
Agir/Ecrire les indépendances.

« El triunfo de la libertad sobre el despotismo, de Juan Germán Roscio, anuncio político-teológico de una guerra civil que continúa »

En 1817 sale la primera edición del libro El triunfo de la libertad sobre el despotismo. Su autor, Juan Germán Roscio, venezolano, ha intervenido activamente en los acontecimientos que llevaron a la Independencia de su país. Los planteamientos de su libro y toda su obra, buscan "eliminar el derecho divino de los reyes a gobernar a los pueblos aun contra ellos mismos" –en palabras de intelectual Domingo Miliani. El libro de Roscio es una lectura "revolucionaria" del Viejo y Nuevo testamentos. La lectura que haré sostiene que la lucha de la libertad contra el despotismo, en Venezuela y el mundo, es una guerra civil (palabras de Simón Bolívar en la Carta de Jamaica) entre reformadores y conservadores que aun continúa. La Guerra de Independencia, la Guerra Federal, la Revolución Bolivariana son ejemplos de esa guerra.

Palabras clave: Libertad, Independencia, Revolución, Conservación, Guerra civil.

« Le triomphe de la liberté sur le despotisme, de Juan Germán Roscio, l'annonce politique - théologique d'une guerre civile qu'il continue »

En 1817 la première édition du livre sort Le triomphe de la liberté sur le despotisme. Son auteur, Juan Germán Roscio, Vénézuélien, est activement intervenu aux événements qu'ils ont portés à l'Indépendance de son pays. Les établissements de son livre et de toute son oeuvre, ils cherchent "éliminer le droit divin des rois de gouverner les peuples contre ceux-ci mêmes" - dans des mots d'intellectuel Domingo Miliani. Le livre de Roscio est une lecture "révolutionnaire" du Ancien et Nouveau des Testaments. La lecture que je ferai soutient que la lutte de la liberté contre le despotisme, en Venezuela et le monde, est une guerre civile (des mots de Simón Bolívar dans la Lettre de la Jamaïque) entre des réformateurs et les conservateurs qui toujours il continue. La Guerre d'Indépendance, la Guerre Fédérale, la Révolution Bolivariana ils sont ce des exemples de cette guerre.

Mots clefs: Liberté, Indépendance, Révolution, Conservation, Guerre civile.

*

Karina MILLER
Assistant Professor
California State University, San Marcos.
kamiller@csusm.edu

« Sobre tedio y política: la deconstrucción de la nación en la narrativa argentina del presente »

El tedio enmarcado como experiencia de la modernidad se define como una experiencia histórica; pero es al mismo tiempo una negación de la historia, y del tiempo de la productividad y el progreso que define a la modernidad. El tedio es también una reacción a la modernidad, definición que se centra en las posibilidades emancipatorias del tedio: contra el tiempo del trabajo y la industrialización, pero también contra el consumo y los medios masivos de comunicación y entretenimiento. En las novelas argentinas actuales se narra el presente como experiencia de la abulia, el aburrimiento: la historia se representa como una utopía fallida del pasado y el futuro como un vacío de posibilidades. Este trabajo explora las consecuencias éticas y políticas en la deconstrucción de la nación de textos que narran el presente como la experiencia del “aburrimiento profundo”. (usando la expresión de Martin Heidegger)

El corpus principal del trabajo lo forman tres novelas argentinas recientemente publicadas: *Bajo este sol tremendo* de Carlos Busqued (Anagrama, 2009); *Las teorías salvajes* de Pola Oloixarac (Editorial Entropía, 2008) y *Opeendor*, Iosi Havilio (Entropía, 2006). El trabajo forma parte de un proyecto más amplio sobre aburrimiento y política en novelas latinoamericanas.

*

MONTOYA, Pablo

CRICCAL, Universidad de Medellín <pablojmontoya@yahoo.com>

et MÄCHLER, Ernesto

CRICCAL, Université de Picardie <ernesto.machler@u-picardie.fr> <emachler@yahoo.com>

« Música e Independencia en Colombia »

Las jornadas de la independencia colombiana estuvieron siempre acompañadas por un aparato musical que comprendía tanto la música culta (sinfonías, odas, himnos, marchas), como la música popular o festiva (contradanzas, vales, bambucos y pasillos) y la religiosa (*te deums*, misas, avemarías). Poco a poco historiadores y musicólogos han podido reconstruir las relaciones no siempre armónicas entre música y política en la época en que Colombia empezó a dar sus primeros pasos como nación. La música, sin duda, es un elemento de primordial importancia que permite entender no sólo los juegos amorosos, las actividades recreativas, sino el sentimiento patriótico y el heroísmo de los tiempos de la independencia colombiana. Nuestra comunicación, realizada a cuatro manos por Ernesto Mächler y Pablo Montoya, tendrá como objetivo primordial establecer una mirada panorámica, con audiciones incluidas, sobre qué música se interpretaba, en qué situaciones y qué valoración tenía tanto para la época de la independencia misma como a lo largo de los siglos XIX y XX. Trataremos de demostrar, en fin, que no hay repúblicas sin fiestas nacionales, ni fiestas nacionales sin música. Palabras claves: música y política, nación, Bolívar, independencia colombiana, contradanza y bambuco.

*

Oswaldo OBREGÓN, CRICCAL

<osvaldoobregon@hotmail.com>

« Enfoques dramáticos sobre la independencia de Chile: el caso de *Manuel Rodríguez* (1999) de Isidora Aguirre »

Introducción : 1) “La lucha por la independencia” como inspiración en los comienzos del teatro republicano; 2) La herencia colonial europea en las artes escénicas: teatro, ópera, música, danza...; 3) La recurrencia de los “héroes de la independencia” en la historia del teatro chileno: Bernardo O’Higgins, José Miguel Carrera, Manuel Rodríguez....

Un enfoque actual: la obra citada de I. Aguirre: 1) El contexto histórico, en síntesis; 2) referentes espacio-temporales de la obra; 3) Manuel Rodríguez, un mito chileno. Su muerte trágica; 4) Oposición chilenos / españoles en la fábula dramática; 5) Las rivalidades en el campo chileno; y 6) Principales opciones dramáticas: los diálogos alternan con la forma coral; uso de la música y el canto; analogías entre el pasado histórico y el presente.

*

Nom : NOUAILLE

Prénom : Thierry

Lieu d’enseignement : Université de la Polynésie Française – Tahiti –

 : thierry.nouaille@upf.pf OU thierry.nouaille@mail.pf

 : 00 (689) 81 97 92

« L'indépendance du Chili : les conséquences sur le peuple *mapuche* »
(1810-2010)

Le 18 septembre 2010 se fête le bicentenaire de l'indépendance du Chili. Le présent travail a pour objectif de montrer comment les diverses tentatives étatiques d'imposer au peuple *mapuche* la souveraineté de la République n'eurent pas l'effet escompté. Entre 1810 et 2010, malgré des méthodes pour la plupart destructrices, le peuple originaire du Chili offre une résistance culturelle notable. Au début du XXI^e siècle, les *mapuche* se mobilisent pour obtenir le statut de "Nation" et demandent l'autonomie. Cela pose le problème de la reconnaissance culturelle et juridique du peuple *mapuche* au moment où Sebastián Piñera accède à la Présidence depuis le 11 mars dernier. Nul doute que le problème *mapuche* va devenir un des axes prioritaires de la politique chilienne de ce nouveau siècle.

Mots-clés : Chili, indépendance, *mapuche*, résistance, autonomie.

*

Ana Cecilia OJEDA A.

Universidad de Bucaramanga

<anaojeda55@hotmail.com>

« Teatro de la independencia y construcción de nación en la Nueva Granada »

La necesidad de fomentar una conciencia nacional, como parte del proyecto de construcción de la nación en la Nueva Granada, será una de las preocupaciones tempranas para los criollos neogranadinos precursores de la Independencia. En esta tarea cuyo objetivo será la apropiación, la incorporación del proyecto por parte de los futuros ciudadanos y habitantes de la nación, el teatro como posibilidad de interpelación de la subjetividad del individuo, será entre otras manifestaciones, una de las mediaciones simbólicas cuyo carácter didáctico y difusionista, permitirá el fomento de los sentimientos patrios y de la identidad nacional. Obras de la época, como "La Pola" de José Domínguez Roche; "Guatimoc" de José Fernández Madrid; "El parnaso transferido", o "La madre de Pausanias" de Luis Vargas Tejada; "Sulma" de José Joaquín Ortiz, son muestra entonces de esa preocupación, pero mas allá de esta, de los acuerdos, de las tensiones, de las resistencias o de las filiaciones que dicho proyecto suscitó, razón por la cual nos parece oportuna una reflexión en torno a éstas.

C.V. :

Ana Cecilia OJEDA AVELLANEDA realizó todos sus estudios universitarios en la Universidad de la Sorbonne Nouvelle, Paris III. Su tesis doctoral fue consagrada a "la configuración del mito bolivariano en la literatura latinoamericana", tema de investigación a partir del cual ha seguido su indagación, profundizando y siguiendo las huellas o postulaciones que la construcción del Estado y la Nación colombianas han dejado en los textos literarios del siglo XIX. Profesora de la Escuela de idiomas de la Universidad Industrial de Santander en Bucaramanga desde 1995, ha sido igualmente profesora invitada de la Cátedra Antonio Nariño del Instituto de Altos Estudios para América Latina (HIEAL) de la Universidad de París III e investigadora acogida por el Centre d'Etudes Romanes de la Universidad de Provence (CAER). Es autora de múltiples artículos y obras individuales y ha participado como coautora de varias obras colectivas. Igualmente, es directora y coordinadora del grupo de investigación CUYNACO, Cultura y Narración en Colombia, reconocido y clasificado por Colciencias.

*

María OLIVEIRA CÉZAR

CRICCAL

ma.oliveiracezar@wanadoo.fr

23, rue Beaunier – 75014 PARIS

« Mariano Moreno y su pensamiento político » .

Mi idea es hacerla esencialmente a través del análisis de sus escritos, pero también a través de su actuación previa y sus decisiones como secretario de la Primera Junta de Gobierno de las Provincias Unidas del Río de la Plata. Analizaré en particular las ideas que Moreno expresa en la "Representación de los Hacendados", en el "Plan de Operaciones", y en los artículos publicados en La Gazeta de Buenos-Ayres.

Como quiero profundizar el tema durante el mes de agosto en fuentes accesibles sólo en Buenos Aires, enviaré el resumen definitivo a fines de agosto o primeros de septiembre.

*

Mirian PINO
Universidad Nacional de Córdoba (Argentine)

« La cuestión de la nación, la nación en cuestión en *Historia Universal del Uruguay* (2007) de Eduardo Espina y *Entrevero* (2008) de Susana Cella »

El objetivo de esta presentación es potenciar a través de dos textos provenientes de Uruguay y Argentina, respectivamente, una lectura que anclada en el discurso cultural des-ande la presunta homogeneidad del mito "nación". En este sentido, seleccioné un ensayo del escritor uruguayo residente en EEUU, Eduardo Espina, y una zona escasamente conocida como es la poesía de la crítica argentina Susana Cella. Ambos convergen en el río caudaloso de la poética neobarroca, se sumergen en sus meandros escriturarios para colocar la nación y la identidad nacional en cuestión. Ensayo y poesía son las fintas que pulsan un diálogo solapado con nuestras naciones: sus bordes, sus territorios, sus desmesuras. Los textos seleccionados construyen dos escrituras que mezclan la objetividad con nuevas modulaciones en la ensayística (Espina), y que "entrevera" la producción poética con la Historia (Cella).

*

Luiz Fernando SILVA PRADO
Endereço eletrônico: Luis Prado <lfsprado@yahoo.com.br>

Doutorando pela Universidade Federal de Goiás (Goiânia-Goiás-Brasil)
Professor de História das Américas na Universidade Estadual de Goiás (Brasil)
Rua 8, n. 85, apto. 102 – Edifício Acácia - Setor Oeste – CEP 74115100
GOIANIA-Goiás-Brasil
Telefones (código 55-062): Residencial 3215 2045; Comercial 3255-4036) – Celular 8112-4330

« A independência hispano-americana nos manuais escolares brasileiros »

Resumo : examinar a independência hispano-americana veiculada em livros didáticos brasileiros de História, visando discutir os diversos significados e representações desse movimento para a formação básica do ensino de história da América no Brasil.

Palavras-chave: História, História da América, Educação, Disciplinas e Manuais Didáticos.

*

PRECIADO de ALBA, Dr. Carlos Armando, §
 Universidad de Guanajuato
armandopre@hotmail.com

« Los retos de una nueva Nación. La construcción de proyectos políticos en el México independiente »
 El 27 de septiembre de 1821 el Ejército de las Tres Garantías hizo su entrada triunfal a la ciudad de México. Al día siguiente se firmó con toda solemnidad el Acta de Independencia, documento fundacional del nuevo país. Sin embargo ¿cuáles eran los saldos de un conflicto político y armado que duró más de diez años y que trastocó las estructuras económicas y sociales de la Nueva España? ¿Qué retos se impondrían a una clase política permeada por una inercia y tradición jurídica de varias décadas? Con una perspectiva preponderantemente nacional, en la ponencia se explorarán las consecuencias de la guerra, así como los principales proyectos políticos para construir y consolidar a la nueva nación durante los primeros años de vida independiente.

Palabras clave: Federalismo, Confederalismo, Clase Política, Intereses Regionales y Fiscalidad.

*

Françoise PRIOUL
 CRICCAL, Université de Poitiers
 <fran.prioul@orange.fr>

« Mitre historiador de San Martín; escritura de un mito para una nueva etapa de la construcción identitaria »

Sur la biographie de San Martín écrite par Bartolomé Mitre à la fin du XIXe siècle. Ma communication partira de l'analyse de l'écriture de Mitre, en particulier de la construction de la figure de San Martín et, en creux de celle de Bolívar afin de dégager la symbolique et la mythification du personnage de San Martín dans l'idéologie de Mitre, ainsi que la dimension spécifique de ce héros de l'Indépendance alors que se clôt grâce notamment à la victoire de Pavón (remportée par les troupes de Mitre en 1861) la longue série de guerres civiles sur laquelle avait débouché le rêve d'unité qui avait sous-tendu les processus d'Indépendance. Nous lirons donc ce texte en regard de la nouvelle ère politique de réconciliation et de construction identitaire nationale ouverte par Mitre.

*

María RAMÍREZ DELGADO
 Los Teques, Miranda, Venezuela, 1974.
 Escritora, investigadora de la Biblioteca Ayacucho.
 <mariamirezdelgado@gmail.com>

Tema:
 Actuar/Escribir las independencias

« La Biblioteca Americana y El Repertorio Americano, una propuesta de ideal social »

A partir de la lectura anfictiónica de La Biblioteca Americana o Miscelánea de Literatura, artes y ciencias (1823) y El Repertorio Americano (1826-1827), revistas publicadas en Londres por Andrés Bello y Juan García del Río, vislumbrarlas como propuestas creadoras de conciencia social dentro del proceso independentista.

* (León, Guanajuato – 1974) Doctor en Historia por El Colegio de Michoacán. Adscrito al Departamento de Estudios de Cultura y Sociedad de la Universidad de Guanajuato, en donde además de ser profesor - investigador, funge como coordinador académico de la Maestría en Historia (Investigación Histórica). De forma colectiva e individual ha participado en varios proyectos de investigación y editoriales, la mayor parte de ellos concentrado en los procesos históricos del siglo XIX mexicano. Miembro fundador y actual Presidente del Colegio de Historiadores de Guanajuato, A. C. Ha participado como ponente en diversos foros académicos. En 2009 obtuvo el primer lugar del "Premio Nacional Wigberto Jiménez Moreno de Investigación en Cultura Regional".

Por un lado los integrantes de una Sociedad de Americanos, integrada por Juan García del Río, Andrés Bello, Luis López Méndez, Agustín Gutiérrez Moreno y Pedro Creutzer, analizados como un ensayo de comunidad social. Luego, el apoyo que significaron las revistas a la causa emancipadora americana impulsándose desde la comprensión de los orígenes mismos de América. Identificar en los prospectos de las revistas y sus componentes el ideal social que movía, como comunidad a los editores, de ubicar a través del compendio los compromisos mutuos y la conciencia unitaria de los participantes.

Palabras clave: Anficciónia, emancipación, comunidad social, independencia.

*

Marie-Pierre RAMOUCHE

PRAG à l'Université de Pau et des Pays de l'Adour

Membre de l'Ecole Doctorale Pratiques et Théories du Sens, Paris VIII

ramouchemp@gmail.fr

« Miguel Hidalgo : Héros et Bourreau de la Patrie dans la *Sublevación* de José Clemente Orozco ».

En 1937, dans l'enceinte du Palacio de Gobierno de Guadalajara, à l'endroit même où Miguel Hidalgo aurait déclaré l'abolition de l'esclavage le 6 décembre 1810, l'artiste mexicain José Clemente Orozco réalisa un portrait monumental du Père de la Patrie mexicaine.

La figure majestueuse du prêtre semble s'élancer hors des murs de la fresque comme pour transmettre, par-delà les siècles, la flamme de la rébellion aux spectateurs. Néanmoins, ce serait une erreur de croire qu'Orozco a réduit sa fresque à une sorte de célébration hagiographique de cette figure de l'histoire mexicaine. Son regard implacable offre une vision plus qu'ambiguë du Père de la Patrie, mais surtout, au-delà du personnage historique d'Hidalgo, de tous les chefs de guerre ou *caudillos* révolutionnaires qui, sous couvert d'idéaux humanistes, entraînent les masses populaires dans les affres de l'inhumanité.

Bien loin des embaumements officiels de l'histoire qui tendent à pétrifier et simplifier le passé, la fresque d'Orozco le questionne avec courage et continue de dessiller les paupières des spectateurs.

Mots clés : Hidalgo–Orozco–Indépendance–Mexique–Catharsis.

*

DE RIBAS Nicolas

Maître de Conférences en Civilisation des Pays Hispaniques à l'UFR de Langues et Civilisations Etrangères de l'Université d'Artois 28 rue Nicolas Leblanc, A 52, 59000 Lille, France

Tél. 0682305002 ; **Mail :** nicolas.deribas@gmail.com

« Le jésuite péruvien Viscardo y Guzmán (1748-1798) : modèles littéraires et écritures de la révolution de « l'acteur précurseur » des Indépendances hispano-américaines »

Résumé : L'acte de naissance de la pensée de Juan Pablo Viscardo se trouve à la confluence d'un déterminisme, ses origines créoles, et d'un fatalisme, l'exil qui le conduit en Toscane en 1769. Grâce à ses activités intellectuelles, ce jésuite du Cusco est décidé à mener le combat contre ce qu'il appelle la tyrannie, en misant sur le soutien de l'Angleterre : il devient alors le héraut du patriotisme américain, mais aussi le visionnaire d'une fédération fraternelle et d'un internationalisme basés sur le libre-échange économique. L'analyse de la bibliothèque viscardienne apporte les premiers instruments qui détermineront le futur du peuple américain. La remontée aux origines de la pensée du jésuite, la recherche de ses points de contact avec d'autres postures, d'autres systèmes, restituent une partie du processus évolutif subi par Viscardo, et le remplace dans une plus large mouvance idéologique, celle des Lumières européennes, à partir de laquelle la doctrine viscardienne commence à se dessiner avec plus de précision. Le discours du jésuite s'épanouit alors à la croisée des chemins : entre lettre et essai, mais aussi entre manifeste et pamphlet, entre récit historique et discours prophétique. L'œuvre du jésuite naît d'un mécontentement profond vis-à-vis de l'ordre établi, et s'insinue dans la polémique qui n'a pas toujours l'évidence de la satire ou de l'invective et, si nous avons choisi d'en suivre les méandres, c'est précisément pour cette singularité. L'écriture de la révolution de l'ex-jésuite laisse une large place au style pamphlétaire qui s'y installe de vive force dont elle accepte les certitudes et les bruits infâmes. Si l'on y découvre la verve du pamphlétaire, on doit admettre que Viscardo sait dépasser les servitudes du pamphlet et le refuser quand il convient, tout en assurant une cohérence idéologique. Cette idéologie fait basculer le discours dans le camp du manifeste qui s'inscrit entre ou contre toute une série de normes. Son écriture manifestaire ne va-t-elle finalement pas se structurer dans le temps pour ébaucher un plan militaire et un projet économique pour l'Amérique libre ?

CV

Membre permanent de "Textes & Cultures", équipe d'accueil 4028 de l'Université d'Artois
 Axe « Traductologie, Linguistique, Corpus et Sociétés »
 Membre associé du CRAEC (Centre de Recherches sur l'Amérique Espagnole Coloniale) de Paris III

Domaines de recherche :

Amérique espagnole coloniale ; Indépendances ; Construction des nations latino-américaines ;
 Créoles ; Jésuites ; Lumières ; Pérou ; Rio de la Plata

Travaux :

Thèse : *Juan Pablo Viscardo y Guzmán (1748-1798) : esquisse d'un projet des Lumières pour la libération du Pérou*, soutenue à l'Université Paris III-Sorbonne Nouvelle sous la direction du Professeur Bernard Lavallé, décembre 2008.

Articles :

2009 : « L'Angleterre, « nation- laboratoire » du projet indépendantiste du jésuite péruvien Viscardo y Guzmán (1748-1798) », in *Revue HISAL Histoire(s) de l'Amérique Latine* [www.hisal.org], Vol. 3, art. 1, mars 2009, pp. 1-37.

2009 : « L'expulsion de la Compagnie de Jésus : l'événement-traumatisme déclencheur de la réflexion indépendantiste du jésuite péruvien Viscardo y Guzmán (1748-1798) », in *Revue Baobab* [www.revuebaobab.org], numéro 4 « Ecritures des traumatismes et représentations du désastre », 22.08.2009, pp. 1-15.

Articles à paraître :

2010 : « La construction de l'Amérique libre au travers des voyages du jésuite indépendantiste Viscardo y Guzmán (1748-1798) », in *Revue RITA (Revue Interdisciplinaire de Travaux sur les Amériques)* [www.revue-rita.com], numéro 3 « Les territoires du voyage ».

2010 : « *Iter Toscanium* : influences politiques et interférences culturelles « italiennes » dans la construction du projet de libération du Pérou du jésuite Viscardo y Guzmán (1748-1798) », in Actes du Colloque international organisé par l'Université de Nantes - Université de Groningen, Pays-Bas, 26-28 novembre 2009, *L'Italie et l'Amérique Latine : migrations, échanges, influences, interférences*.

2010 : « La migration forcée des jésuites de l'Empire espagnol en Italie (1767-1801) : intégration créative et identité religieuse au service du patriotisme américain fin-de-siècle », in *Revue ALHIM (Amérique Latine Histoire et Mémoire)* [alhim.revues.org], numéro 19 « Migrations et Religions ».

2010 : « La "déterritorialisation" européenne du jésuite éclairé Juan Pablo Viscardo y Guzmán : dimension culturo-identitaire et reconstruction affective à distance du territoire péruvien de son enfance », in *Revue PANDORA* [dialnet.unirioja.es], numéro 10 « Territoires ».

2011 : « Le train dans les nuages : progrès matériel et esprit de modernité dans le projet ferroviaire andin de l'ingénieur polonais Ernest Malinowski (1818-1899) », in Actes du Colloque International TEMA (Transports, Échanges et Mobilités dans les Amériques) organisé par l'Université Michel de Montaigne, Bordeaux III, 14-16 janvier 2010, *Les transports : un facteur de modernité dans les Amériques (1800 – 1914) ?*

2011 : « El tren de Lima a La Oroya : construcción e idea de progreso en el proyecto ferroviario transandino del ingeniero polaco Ernesto Malinowski (1818-1898) », in Actas del Coloquio Internacional TEMA organizado por la Universidad Michel de Montaigne, Bordeaux III, 14-16 de enero de 2010, *Los transportes : ¿ un factor de modernidad en las Américas (1800 – 1914) ?*

Communications :

2009 : Séminaire du Centre de Recherches sur l'Amérique Espagnole Coloniale (CRAEC dirigé par Bernard Lavallé) de l'Université Paris III, 10 janvier 2009.

Titre de la communication : « Un Américain à Londres : médiations et interventions britanniques dans le projet indépendantiste du jésuite péruvien Viscardo y Guzmán (1748-1798) ».

2010 : Colloque international organisé par le CERCAL et L'IEE de l'Université Libre de Bruxelles, 11-12 février 2010, i Libertad !.

Titre de la communication : « L'apport des jésuites en exil à l'émancipation de l'Amérique Latine (Viscardo, Clavigero, Godoy) ».

2010 : Journée d'études à l'Université d'Artois, 26 mars 2010, *L'élection de Barack Obama à travers la presse étrangère*.

Titre de la communication : « Autour de l'Obamania : Transfert ethnique et approche indienne de l'élection du 44^{ème} Président des Etats-Unis dans la presse latino-américaine ».

*

SELISTTER GOMES, Mariana
 Instituto Universitário de Lisboa (ISCTE-IUL)
msgsr@iscte.pt

« (In)Dependencia, Discursos y Biopoder: Raza, Género y Sexualidad en la construcción de la Identidad Nacional Brasileña »

En 1822, con la independencia, el Brasil torna-se un Estado-nación soberano. Los intelectuales y los artistas buscaron construir una identidad nacional, apoyados por el gobierno Imperial. En fines del siglo XIX e inicio del XX, con la República, esta identidad es consolidada. Esta pesquisa, inspirada en Michel Foucault, buscó analizar el orden discursivo que construye esta identidad. Fueron analizados discursos literarios (cómo Alencar, 1857 y Amado, 1935), intelectuales (cómo Martius, 1840 y Freyre, 1933) y artísticos (cómo DiCavalcanti). La conclusión es que el orden discursivo remete a la mezcla sexual y racial del hombre blanco con la mujer negra, indígena o “mulata”, cómo elemento central de la nación. En el Brasil independiente ocurre una reelaboración de los discursos de los colonizadores portugueses a cerca de la sexualidad (producida como erótica) de las mujeres nativas de sus colonias. Eso porqué se mantuvo relaciones de poder de raza, género y sexualidad – el biopoder.

PALAVRAS-CLAVE: Identidad Nacional Brasileña; Biopoder; Raza; Género; Sexualidad

C. V. : Licenciada en Historia (UFRGS/Brasil); Máster en Sociología (UFRGS/Brasil); Doctoranda en Sociología en el Instituto Universitário de Lisboa (ISCTE-IUL/ Portugal), con Beca de Estudios de la Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nivel Superior del Ministério da Educação do Brasil (CAPES/Brasil); Investigadora del Núcleo Interdisciplinar de Estudos sobre Mulher e Gênero (UFRGS/Brasil), Investigadora del Centro de Investigação e Estudos de Sociologia (ISCTE-IUL/ Portugal)

*

Emmanuelle SINARDET SEEWALD
 Université Paris Ouest Nanterre La Défense
 20 rue de Constantinople 75008 Paris
 01 42 93 88 70 - 06 42 12 78 20
emmanuellesinardet@yahoo.fr

« *Canto a Bolívar* (1825) de José Joaquín Olmedo: la représentation d’une américanité en marche »

Axe :
 Ecrire les indépendances

La victoria de Junín de José Joaquín Olmedo, publié en 1825 à Guayaquil puis en 1826 à Londres, plus connu sous le titre de *Canto a Bolívar*, se présente comme un long poème épique à la gloire de Bolívar, présenté le principal artisan de la victoire militaire de Junín, en août 1824, puis de celle d’Ayacucho, en décembre de la même année. Texte de circonstance, ce poème patriotique fait aussi de Bolívar l’incarnation d’un esprit américain, l’intervention de l’Inca Huayna-Cápac le posant en héritier spirituel d’une lignée née du sol américain.

Ce travail s’efforcera de cerner les modalités de la construction de la figure héroïque de Bolívar, à la lumière des modèles classiques dont s’inspire l’auteur, Horace, Virgile ou Ovide, mais aussi d’observer la fonction des motifs lyriques présents dans le poème épique. Il s’agira également de comprendre dans quelle mesure l’évocation du passé américain, à travers la figure de l’Inca, d’une part, et l’exaltation des éléments géographiques, récurrents, d’autre part, contribuent à sublimer la figure du héros pour construire la représentation d’une américanité en marche.

*

Erika THOMAS
 Enseignant-chercheur
 IRCAV-Paris 3 Sorbonne Nouvelle
 Erika Thomas <erthomas@nordnet.fr>

<http://erikathomas.free.fr>

« Représentations cinématographiques et télévisuelles de l'indépendance du Brésil : du politiquement correct des années de dictature à la satire contemporaine »

Le 7 septembre 1972, tandis que la dictature militaire brésilienne bat son plein et que la société brésilienne au travers de ses différents médias et de ses différents lieux de savoirs s'apprête à célébrer les cent cinquante ans d'indépendance, un film historique de Carlos Coimbra, *Independencia ou morte*, sort en salle et va connaître un immense succès. Le film construit une vision héroïque et romantique de l'Histoire au cours de laquelle le 7 septembre 1822, au bord du fleuve Ipiranga, le prince régent Dom Pedro I, futur empereur du Brésil, défait la couronne portugaise en lançant son célèbre cri : « *l'indépendance ou la mort!* » Cette phrase porte une injonction à aimer le Brésil, à mourir pour le Brésil, mise en images et portée à travers les siècles, qui fait un étrange écho au slogan de ces sombres années dictatoriales : « Le Brésil : aime-le ou quitte-le ». Le lien entre le contexte politique de la dictature au moment de la réalisation du film et son contenu idéologique, qui s'étaye sur la fibre patriotique, est une première lecture pour comprendre la façon de rendre compte, d'un point de vue cinématographique, de l'Histoire de l'indépendance. Cette première lecture est d'ailleurs favorisée par le renfort publicitaire causé par un télégramme présidentiel de félicitations et de soutien publié dans le quotidien *Jornal do Brasil*, le jour de la sortie du film. En substance, le télégramme du président Medici, labellise d'un visa de qualité gouvernementale en quelque sorte, le film de Carlos Coimbra. A l'opposée de cette vision hagiographique, le film de Carla Camurati, *Carlota Joaquina* (1995), film emblématique de la *retomada* (reprise du cinéma brésilien, condamné depuis l'ère Collor) réalisé dix ans après le retour à la démocratie, ainsi que la *telenovela O Quinto dos Infernos* de Carlos Lombardi (quarante-huit épisodes, 2002) célébrant les deux cent ans d'Indépendance, proposent une lecture bien plus subversive des coulisses de l'indépendance du Brésil. Ces représentations cinématographiques et télévisuelles de l'indépendance mettent en perspective le rapport du peuple à la figure du politique

Mots clé : indépendance, Brésil, cinéma, dictature, démocratie.

C.V. (CV complet sur le site : <http://erikathomas.free.fr>)

Docteur en Recherches cinématographiques et audiovisuelles – HDR en cours (Paris3) Enseignant-chercheur à la Faculté Libre des Sciences Humaines (FLSH Lille) membre IRCAV- Paris 3 Sorbonne Nouvelle. **Axes de recherches** : Brésil : images, Histoire et société/ Approche transdisciplinaire des discours cinématographiques et audiovisuels relatifs aux dispositifs de stigmatisation et d'occultation de l'Autre/ Analyse des liens entre constructions identitaires et médias/ Analyse des liens entre images, Histoire et identités/ Langages esthétiques artistiques et audiovisuels. **Publications récentes** : Erika THOMAS (2009) *Le cinéma brésilien, du cinema novo à la retomada*, L'Harmattan, coll. Audiovisuels et Communication, 176 pages. Erika THOMAS (2003), *Les telenovelas entre fiction et réalité*, L'Harmattan, coll. Audiovisuels et Communication, 177 pages. Erika THOMAS (à paraître 2009), «Figurations du pouvoir militaire dans le cinéma brésilien : esquisses d'une atmosphère oppressante » IN <http://www.raison-publique.fr/-Raison-publique-une-revue-.html>. Dossier *Figures et figurations du politique* Revue semestrielle d'éthique et de philosophie sociale et politique les Presses de l'université Paris-Sorbonne - Erika Thomas, « Voyage au pays des ancêtres, les *telenovelas* brésiliennes au Portugal » (2009) IN *Les médias en Europe, influences interculturelles*, Temps des Médias, Revue d'Histoire n° 11, édition SPHM.

*

Carmen VÁSQUEZ

CRICCAL, Université Jules Verne, Amiens

<vasgopi@wanadoo.fr>

« "Simón Bolívar" (28 de octubre de 1926)", poema inédito de Alejo Carpentier »

Il existe un poème inédit de Carpentier, daté du 28 octobre 1926, intitulé "Simón Bolívar". J'ai le fac-similé du tapuscrit ici, avec moi. Je pense que c'est très bien.

*

Graciela VILLANUEVA

CRICCAL, Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris 3

<graciela.villanueva1@wanadoo.fr>

« La independencia lingüística: la cuestión del voseo en la literatura argentina del Centenario »

La Argentina se moderniza y la ficción literaria se desarrolla y se diversifica. En un contexto de inmigración masiva en que muchos perciben que las tradiciones e incluso la lengua misma corren peligro, los escritores se plantean la cuestión de la lengua nacional y se preguntan si uno de sus rasgos característicos, el voseo, tiene derecho a figurar en la literatura.

Un estudio de la novela, el cuento, el cuadro de costumbres y el teatro de fines del siglo XIX y principios del siglo XX nos permitirá mostrar cómo se manifiesta este debate en la práctica concreta de los escritores.

*

Daniel VIVES
CRICCAL, Université de Rouen

<dlm.vives@free.fr>

« Contre nos pères, avec nos ancêtres : indépendance / versus / hispanisme dans la “Reacción” nicaraguayenne »

L'axe central de l'intervention portera sur le militantisme littéraire et politique de l'Avant-Garde nicaraguayenne (*Vanguardia nicaragüense*) dans les années de l'entre-deux guerres en faveur d'un retour aux idéaux impériaux de l'Espagne coloniale. C'est durant cette période que l'activisme de cette avant-garde engage une polémique sans merci contre un libéralisme centre-américain qui serait l'héritier d'une indépendance politique faussée (la domination espagnole est remplacée par l'impérialisme américain) et culturellement biaisée (Nicaragua en tant qu'espace culturel isolé et arriéré).

Pour sortir du «bourbier» dans lequel, selon eux, s'enfoncé le pays depuis la rupture avec l'Espagne, les écrivains de la Vanguardia se tournent vers les positions et les propositions des divers mouvements de l'extrême-droite européenne (Action Française, idéal impérial de Mussolini, Phalange espagnole, “Croisade” du général Franco...).

Mouvement authentiquement rénovateur dans la sphère esthétique, les avant-gardistes tentent d'infléchir les destinées du Nicaragua grâce à la création d'un mouvement politico-littéraire de signe opposé : le mouvement « Réaction ». Contradictoires, également, apparaissent leur appui à la lutte de Sandino pour l'indépendance nicaraguayenne contre l'invasion américaine, puis, peu après, leur décision de rejoindre les rangs de la dictature d'Anastasio Somoza

L'intervention, dans une seconde partie, abordera la façon dont l'avant-garde, malgré sa rupture avec la dictature de Somoza, conserve jusqu'à la fin des années 60 l'essentiel des lignes idéologiques prônant la nécessité d'un «leadership» conservateur d'origine hispanique. Dans leur littérature, ils ne cessent de revenir sur l'excellence culturelle de la colonisation, malgré les aléas de la violence de l'histoire. Ils se font, en particulier, les défenseurs du rôle de l'Espagne impériale dans la formation de ce qu'ils appellent «le métissage culturel» du Nicaragua. Cette «révision» de l'histoire et de la culture centre-américaines explique le débat acerbe qui, à partir de 1960, s'engage entre eux et des intellectuels engagés dans la guérilla sandiniste (Sergio Ramirez, Wheelock romaine).

L'examen de la question se terminera par un bref examen d'un curieux prologue rédigé par José Coronel Urtecho pour le recueil poétique d'Ernesto Cardenal, *El Estrecho dudoso* (1965). Ce texte marque les premiers signes de l'effondrement de l'idéologie anti-indépendantiste du métissage culturel indo-hispanique. C'est dans ce texte que Coronel Urtecho commence une déconstruction de l'ordre colonial, fondateur d'un «métissage» harmonieux et finalement positif, tel qu'il avait été défendu jusqu'alors par la Vanguardia nicaraguayenne. Avec la victoire du Front sandiniste, la «conversion» de Coronel Urtecho se poursuivra et s'accroîtra grâce à deux textes en prose poétique : *No volverá el pasado* et *Paneles de infierno* (*Le passé ne reviendra pas, Panneaux d'enfer*) publiés en 1979 et 1980

« “Contra nuestros padres, con nuestros abuelos” : independencia /versus/ hispanismo en la “Reacción” de la Vanguardia nicaragüense »

El eje esencial de la ponencia girará, primero, en torno a la militancia literaria y política de la Vanguardia nicaragüense, durante las décadas del 20 y del 30, a favor de un retorno a los ideales imperiales de la España colonial. En ese periodo, el activismo vanguardista nicaragüense (Luis Alberto Cabrales, Pablo Antonio Cuadra, José Coronel Urtecho...) entabla una polémica sin concesión contra el liberalismo centroamericano. Este, afirman, es heredero de una independencia políticamente falseada (el dominio español sustituido por el imperialismo norteamericano) y culturalmente tergiversada (Nicaragua como área cultural aislada y atrasada).

Para salir del “atolladero” en que, según ellos, se hunde el país desde la ruptura con España, van apelando a las propuestas y posturas de varios movimientos europeos ultraderechistas (Action Française, Ideales imperiales de Mussolini, Falange española, Cruzada del general Franco...). Movimiento auténticamente renovador en la esfera estética, los vanguardistas intentarán orientar los destinos de Nicaragua mediante la creación de un movimiento

político-literario de signo contrario: “Reacción”. De manera también contradictoria, los vanguardistas celebran la lucha independentista de Sandino contra la invasión norteamericana, antes de cerrar filas, poco después, en torno a la dictadura de Anastasio Somoza

En una segunda parte, se discutirá cómo los vanguardistas, a pesar de su ruptura con la dictadura somocista, siguen militando hasta el final de los años 60 a favor de un *leadership* hispánico. En su literatura, suelen exponer las excelencias culturales de la colonización a pesar de los vaivenes de las violencias de la historia. En especial, encarecen el papel que desempeñó la España Imperial en la formación de lo que llaman “el mestizaje cultural nicaragüense”. A partir de 1960, esta “revisión” de la historia y la cultura centroamericanas explican que un acerbo debate se inicie entre ellos y los intelectuales comprometidos con la guerrilla sandinista (Sergio Ramírez, Wheelock Román...).

La ponencia terminará con un breve examen del curioso prólogo de José Coronel Urtecho escrito para el poemario de Ernesto Cardenal, *El Estrecho Dudoso*, prólogo en que se notan las primeras señales del desmoronamiento de la ideología anti-independentista del mestizaje cultural indohispano. En Coronel Urtecho empieza una impugnación de la valoración vanguardista de un orden colonial fundador de un “mestizaje” armonioso y positivo. Tras la victoria del Frente sandinista, la “conversión” de Coronel Urtecho se acentuará gracias a dos textos de prosa poética : *No volverá el pasado* y *Paneles de infierno*, publicados en 1979 et 1980

*

Marta Inés WALDEGARAY
CRICCAL, Université de Metz
waldegaray@univ-metz.fr
buenos.aires@univ-metz.fr

« Donner la parole à la défaite. Une lecture de *La revolución es un sueño eterno* d' Andrés Rivera »

Soutenir que “la révolution est un rêve éternel” peut signifier deux choses: d’une part, que le projet révolutionnaire est voué à l’échec; d’autre part, que l’utopie -l’espoir- est la clef de la compréhension de l’Histoire.

Le référent historique du roman d’Andrés Rivera ainsi intitulé [1987] est la défaite des idées jacobines portées par le groupe libertaire le plus radical de la révolution de mai 1810. Le personnage historique qui assume ces idées est ici Juan José Castelli, le grand orateur de cette révolution. Le roman reprend la fin de la vie de Castelli lorsque doublement limité dans ses possibilités d’expression, à cause d’un cancer qui ronge sa langue et d’un environnement politique qui déprécie le sens des mots, Castelli transforme son impuissance vitale en stratégie littéraire. Les cahiers personnels et privés de Castelli et l’écriture littéraire de Rivera sont deux instances narratives qui rendent compte de l’Histoire. Ce faisant, le sujet de l’écriture analyse la double confrontation utopie/réalité et écriture/Histoire. Par le biais de cette réflexion, le roman de Rivera dialogue avec la tradition narrative argentine qui cherche à élucider “l’énigme” nationale.

Comblar les blancs de l’Histoire par le biais de la littérature suppose chez Rivera une théorie de l’écriture littéraire. Nous nous attacherons à analyser les stratégies de figuration et de représentation de l’Histoire, ainsi que la portée idéologique de cette contre-lecture et réécriture de l’Histoire qui cherche à trouver le sens historique du côté des vaincus.

*

Akué Julien YAPI
Université de Bouaké (Côte d’Ivoire)
Daniel YAPI <julien_yapi@yahoo.fr> <yapijulien@yahoo.fr>

« Bolivar face aux peuples de Nuestra América : “ Mes derniers vœux... pour la Patrie ” »

Qu’est-ce que la Patrie ? Une Patrie pour qui, pour quoi et comment ? Venant au moment du bicentenaire des indépendances, cette communication vise à analyser dans une perspective historique, la thématique de la nation à partir de la pensée politique de Simon Bolivar, mise en relation avec l’évolution politique contemporaine des colonies espagnoles d’Amérique. En effet, et compte tenu de ce qu’a été l’histoire de ce continent (conquête et colonisation), le défi majeur qui s’est posé aux pères de l’indépendance était la constitution de nouveaux Etats sur la base dûment défendue d’une histoire et d’une personnalité propre aux peuples de cette partie du monde. Cette démarche nécessaire posait à son tour le problème crucial où s’est toujours situé et se situe encore

aujourd'hui le débat en Amérique latine, celui du cadre géopolitique dans lequel devait se sédimenter l'identité ou les identités nationale (s).

C.V. : 2009 : Obtention du Diplôme national de docteur de l'Université de Limoges en Études Ibériques, Ibéro-américaines et Méditerranéennes. Titre des travaux : « Simón Bolívar, Kwamé N'krumah et la problématique contemporaine de l'unité continentale des pays latino-américains et africains ». Enjeux : Etude comparative ; analyse de nombreuses données complexes par une approche pluridisciplinaire d'ordre historique, sociologique, politique et économique ; conceptualisation et réflexion globale de la notion d'unité continentale, etc.

Travaux :

- « Sur les pas de Simon Bolivar et de Kwame N'Krumah : concrétiser le rêve de l'unité continentale de l'Amérique latine et de l'Afrique ». Communication pour le Colloque interdisciplinaire sur le thème : « L'intertextualité, l'interculturel et l'interhistorique », 11 Novembre 2007, Université de Limoges.

- « L'Ancien et le Nouveau Monde à l'ère des Révolutions : emprunts et reproductions ». Communication pour le Colloque international interdisciplinaire sur le thème : « Amérique Latine/Caraïbe et Europe : des racines communes à une alliance pour le XXIe siècle », 11 et 12 février 2010, Bruxelles.

- « À l'ombre des Libertadors, les héros noirs et l'indépendance de l'Amérique méridionale ». Communication **en cours** pour le colloque International organisé par le CRIIA – GRECUN de Paris 10 Nanterre et le GRECUN de l'Université Nationale de Colombie, les 26, 27 et 28 mai 2010.

-« De la terre d'esclavage à la terre de Liberté, le Nouveau Monde au temps des abolitions : destin commun ». Communication **en cours** pour le VIème Congrès CEISAL, du 30 juin au 03 juillet 2010, Université de Toulouse le Mirail.

*

Eduardo ZAMBRANO COLMENARES

Universidad de los Andes.

Trujillo .Venezuela

<zamcar@hotmail.com>

« Naturaleza de una sola madre y de una sola patria. Actuar\Escribir. Práctica de Bello »

A partir de un amplísima formación clásica, Andrés Bello elabora y propone una poética para el mundo hispanoamericano que complemente el proceso independentista. Tal poética es parte de una visión estética neoclásica, que se puede apreciar en principio en sus composiciones literarias escritas y publicadas en Londres (1823-1826), pero también conforma una propuesta unificadora vinculada a su pensamiento científico, humanístico y político. Sus ideas y preocupaciones sobre la lengua y la gramática, pueden verse como punto culminante de este esfuerzo creador y como parte de un proyecto "liberador".

Palabras claves: independencia, poética, lengua, unificación, gramática

*